

UMOWA DWZ/97/2022

O PRZEPROWADZENIE KAMPANII EDUKACYJNO-INFORMACYJNEJ

zawarta w dniu27.06.2022 r. w Warszawie

pomiędzy:

Telewizją Polską S.A. z siedzibą w Warszawie, ul. J.P. Woronicza 17, 00-999 Warszawa, wpisaną pod numerem KRS 0000100679 do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, o numerze identyfikacji podatkowej NIP 521-04-12-987 i kapitale zakładowym wpłaconym całkowicie w wysokości 286 596 500,00 zł, zwaną dalej „**Nadawcą**”, reprezentowaną na podstawie pełnomocnictwa przez:

Ewelina Czuba – Dyrektor Biura Reklamy w Telewizji Polskiej S.A.

a

Województwem Podlaskim z siedzibą w Białymstoku, w imieniu którego działa Zarząd Województwa Podlaskiego reprezentowanym przez:

1.**Artura Kosickiego** =
.....**Marszałka** Województwa Podlaskiego

2.**Marka Olbrysia** =
Wicemarszałka Województwa Podlaskiego

zwanym dalej „**Współfinansującym**”,

o następującej treści:

PREAMBUŁA

Zważając, na fakt, że:

- 1) Nadawca na podstawie art. 21 ust. 1 ustawy o radiofonii i telewizji z dnia 29 grudnia 1992 r. ma obowiązek realizować misję publiczną, w tym z zakresu informacji i edukacji;
- 2) Nadawca jest organizatorem koncertów realizowanych w ramach „Letniej Trasy Dwójki”, w tym 2 koncertów w Augustowie (10 lipca 2022 r.) i Łomży (31 lipca 2022 r.);
- 3) Współfinansujący posiada środki finansowe przeznaczone na edukację społeczeństwa o Województwie Podlaskim, które jest pięknym i malowniczym regionem Polski, historyczną krainą o różnorodnej kulturze i tradycjach i zamierza przeprowadzić kampanię edukacyjno-informacyjną w telewizji publicznej w tym zakresie, zwaną dalej „kampanią”,
- 4) celem kampanii jest informowanie o województwie podlaskim, jego pięknie, tradycjach, atrakcjach turystycznych, historii i kulturze.

Strony postanawiają:

§ 1. Przedmiot umowy

1. Przedmiotem umowy jest ustalenie zasad współpracy oraz zakup czasu antenowego przy przeprowadzaniu kampanii, polegający na:
 - 1) umieszczeniu wątków dotyczących kampanii w 2 audycjach pt. „Lato Muzyka Zabawa” będących rejestracją koncertów odbywających na żywo w Augustowie w dniu 10 lipca 2022 r. oraz w Łomży w dniu 31 lipca 2022 r., emitowanych na antenie TVP2,
 - 2) umieszczania wątków dotyczących kampanii w wejściu oprawowym z gościem emitowanym w dniu premiery każdej z audycji,
 - 3) dodatkowej emisji planszy informacyjnej przy 12 miniaudycjach promujących audycje emitowanych na antenie TVP2,
 - 4) emisji 10 zwiastunów do każdej z audycji emisja zwiastunów rozpocznie się na 3-4 dni przed każdą audycją,
 - 5) emisji powtórki każdej z audycji w terminie nie dłuższym niż 7 dni od emisji premiery na antenie TVP2,
 - 6) emisji spotu informacyjnego Współfinansującego przed i po emisji premierze aAudycji na antenie TVP2 (maksymalna długość spotu 30 sekund), dalej zwanym „Spotem”.
2. W audycjach Nadawca, po merytorycznej konsultacji ze Współfinansującym, umieści wątki dotyczące kampanii. Nadawca ma prawo odmówić uwzględnienia uwag Współfinansującego, jeżeli ograniczają one swobodę Nadawcy w kształtowaniu treści programu. Szczegółowy opis kampanii, jak również opis wątków, które zostaną zamieszczone w audycjach, znajduje się w załączniku nr 1 do umowy.
3. Nadawca przekaże Współfinansującemu nagrane na płycie DVD audycje, w których wykorzystano fragmenty dotyczące kampanii. Płyta taka będzie opatrzona znakiem wizyjnym „dla potrzeb wewnętrznych”.
4. Współfinansujący może korzystać z audycji wyłącznie w działaniach o charakterze niekomercyjnym do celów dokumentacyjnych (archiwalnych), wyłącznie w ramach dozwolonego użytku.
5. Nadawca oświadcza, że dysponuje prawami objętymi opisanym wyżej zezwoleniem.
6. Strony ustalają, że Spot, zostanie wyemitowany zgodnie z mediaplanem stanowiącym Załącznik nr 2 do umowy. Szczegółowy mediaplan zostanie przesłany drogą elektroniczną 7 dni przed emisją.
7. Nadawca zastrzega sobie prawo do nieemitowania Spotu i audycji w pierwotnie ustalonych terminach z przyczyn programowych lub technicznych o czym niezwłocznie poinformuje Współfinansującego. W takim przypadku emisje odbędą się w innym, ustalonym przez Strony

terminie. Przesunięcie audycji i tym samym Spotu o 30 minut nie stanowi zmiany terminu jejich emisji.

§ 2. Wkład finansowy

1. Wynagrodzenie Nadawcy z tytułu realizacji przedmiotu umowy, zgodnie z § 1, wyniesie w wysokości 400 000 zł (słownie złotych: czterysta tysięcy złotych) brutto, usługa zwolniona z VAT na podstawie art. 43 ust.1 pkt 34 ustawy o podatku od towarów i usług.
1. Nadawca wystawi fakturę po zakończeniu kampanii, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
 1. Zapłata nastąpi w ciągu 14 dni od daty dostarczenia do siedziby Współfinansującego prawidłowo wystawionej i opisanej faktury w formie przelewu bankowego na konto Telewizji Polskiej S.A. wskazane na fakturze.
2. W przypadku niedokonania płatności w terminie określonym w ust. 3, Współfinansujący zobowiązuje się zapłacić Nadawcy odsetki ustawowe za opóźnienia w transakcjach handlowych za każdy dzień opóźnienia w terminie 7 dni od daty otrzymania noty odsetkowej.

§ 3. Raportowanie

1. Nadawca dostarczy Współfinansującemu raport poemisyjny w ciągu 2 dni roboczych od zakończenia emisji zawierający dokładny opis wyemitowanej audycji realizacji kampanii, oraz załączony do niego nośnik DVD z wyemitowanymi przez Nadawcę audycjami będącymi przedmiotem umowy.
2. Współfinansujący zatwierdzi raport poemisyjny lub prześle Nadawcy swoje uwagi w ciągu 2 dni roboczych od otrzymania tego raportu. Nadawca ustosunkuje się do złożonych uwag w terminie 2 dni roboczych. Współfinansujący zatwierdzi raport w terminie 1 dnia roboczego od otrzymania stanowiska Nadawcy.
3. Przez dzień roboczy rozumie się dzień od poniedziałku do piątku z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.

§ 4. Informowanie o współpracy

1. Nadawca wyemituje informację wizualną w napisach końcowych każdej z aAudycji i miniaudycji o następującej treści: „Dofinansowano ze środków Województwa Podlaskiego”. Powyższa informacja opatrzona zostanie dostarczoną Nadawcy przez Współfinansującego logotypem Województwa Podlaskiego
2. Logotypy, o których mowa w ust. 1, zostaną dostarczone Nadawcy za pomocą poczty elektronicznej w formacie jpg.

§ 5. Oświadczenia Współfinansującego

1. Współfinansujący zobowiązuje się do dostarczenia Spotu do akceptacji Biura Reklamy Telewizji Polskiej S.A. na serwis Kliper pod adresem <https://kliper.tvp.pl>, nie później niż **3 dni** robocze przed dniem pierwszej emisji Spotu (nie licząc dnia emisji), do godz. 12:00.
2. Współfinansujący oświadcza, że:
 - 1) posiada wszelkie prawa do znaków towarowych i utworów wykorzystanych w dostarczonym Spocie i logotypach Współfinansującego oraz, że ponosić będzie całkowitą odpowiedzialność z tytułu ewentualnych roszczeń osób trzecich związanych z naruszeniem praw własności intelektualnej i przemysłowej lub dóbr osobistych,
 - 2) emisja Spotu i logotypu Współfinansującego nie spowoduje konieczności ponoszenia przez Nadawcę jakichkolwiek opłat na rzecz osób trzecich lub zrzeczeń ich reprezentujących, innych niż wynikające z umów zawartych przez Nadawcę z organizacjami zbiorowego zarządzania prawami pokrewnymi i autorskimi.
3. Współfinansujący przyjmuje pełną i wyłączną odpowiedzialność za treść oświadczeń złożonych w ust. 2 powyżej. W przypadku skierowania przez osoby trzecie roszczeń przeciwko Nadawcy, Współfinansujący zobowiązuje się do zwolnienia Nadawcy od obowiązku zaspokojenia tych roszczeń lub do całkowitego naprawienia szkody poniesionej przez Nadawcę w związku z zaspokojeniem tych roszczeń, gdyby ww. oświadczenia okazały się nieprawdziwe.
4. Współfinansujący oświadcza, że zna i akceptuje aktualnie obowiązujące w Biurze Reklamy:
 - 1) „Zasady sprzedaży w Biurze Reklamy TVP S.A.”,
 - 2) „Zasady emitowania filmów reklamowych, filmów telesprzedaży i wskazań sponsorskich w programach TVP S.A.”,
 - 3) „Regulamin Kliper”.
5. Załączniki do umowy wymienione powyżej stanowią jej integralną część. Załączniki do umowy, o których mowa w ust. 4 pkt 1 i 2, są dostępne na stronie www.br.tvp.pl, a załącznik, o którym mowa w ust. 4 pkt 3, na stronie www.kliper.tvp.pl.

§ 6. Poufność danych

1. Strony zobowiązane są do zachowania pełnej poufności wszelkich informacji, materiałów i dokumentów przekazywanych sobie wzajemnie w związku z zawarciem i realizacją umowy w okresie trwania umowy oraz po ich zakończeniu.
2. Za naruszenie obowiązku zachowania poufności będzie uznawane w szczególności:
 - 1) ujawnienie osobie trzeciej treści umowy, w tym ujawnianie wysokości otrzymanych opustów,
 - 2) ujawnianie osobie trzeciej treści dokumentów księgowych, np. faktur lub not księgowych, dotyczących realizacji umowy,

- 3) ujawnienie osobie trzeciej innych warunków handlowych wynegocjowanych przez strony.
3. Współfinansujący zobowiązuje się zabezpieczyć przed dostępem osób trzecich oraz nie ujawniać bez uprzedniej pisemnej zgody Nadawcy jakichkolwiek informacji dotyczących realizacji umów.
4. Zobowiązanie do ochrony informacji, o których mowa w ust. 1, obejmuje w szczególności zobowiązanie do podjęcia wobec nich wszelkich niezbędnych środków, gwarantujących zachowanie ich w poufności, w tym do poinformowania o konieczności ochrony informacji wszystkich osób, którym informacje zostaną udostępnione w celu realizacji postanowień umowy.
 1. Strony ponoszą odpowiedzialność za zachowanie poufności informacji przez swoich pracowników oraz osoby trzecie, które mają dostęp do informacji, o których mowa w ust. 2 i 3.
 2. Współfinansujący zobowiązuje się do konsultowania treści publikacji i wywiadów dla środków masowego przekazu, które dotyczą przedmiotu umowy i/lub Nadawcy z Biurem Spraw Korporacyjnych Telewizji Polskiej S.A. pod adresem rzecznik@tvp.pl.
 3. W przypadku naruszenia obowiązku zachowania poufności informacji, o których mowa w ust. 2 i 3, każda ze Stron ma prawo żądać od strony naruszającej obowiązek poufności kary umownej w wysokości 50.000,00 zł brutto za każde stwierdzone naruszenie. Jeżeli szkoda poniesiona w efekcie naruszenia niniejszego paragrafu przewyższa zastrzeżoną karę umowną, Strona może domagać się od strony naruszającej naprawienia szkody w zakresie ponad zastrzeżoną karę, na zasadach ogólnych.
 1. Zastrzeżenie poufności nie dotyczy informacji, których ujawnienie jest wymagane przepisami obowiązującego prawa, w tym m.in. poleceniem sądu lub organu administracji państwowej.

§ 7. Kontakty robocze i ochrona danych osobowych

1. Strony ustalają, że osobami odpowiedzialnymi za realizację postanowień umowy są:
 - 1) ze strony Nadawcy – Paulina Nowakowska,
 - 2) ze strony Współfinansującego – Paweł Dzienis.
2. Strony są zobowiązane niezwłocznie powiadomić na piśmie o każdej zmianie osób lub ich danych, o których mowa w ust. 1.
3. Do momentu powiadomienia drugiej Strony domniemywa się, że osoba wskazana do tej pory jest nadal upoważniona.
4. Zmiana, o której mowa w ust. 2, nie stanowi zmiany umowy w rozumieniu § 8 ust. 2.
5. Zgodnie z treścią Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy

95/46/WE (dalej: Rozporządzenie lub RODO), Strony ustalają, iż w związku z zawarciem i realizacją niniejszej umowy będą wzajemnie przetwarzać dane osobowe osób uczestniczących w zawarciu i realizacji niniejszej umowy. Żadna ze Stron nie będzie wykorzystywać tych danych w celu innym niż zawarcie i realizacja niniejszej umowy.

6. Każda ze Stron oświadcza, że osoby wymienione w ust. 5, zapoznały się i dysponują informacjami dotyczącymi przetwarzania ich danych osobowych przez drugą Stronę na potrzeby realizacji umowy, określonymi w ust. 7.
7. Zgodnie z treścią art. 13 i 14 RODO, Strony informują, iż:
 - 1) Nadawca jest administratorem danych osobowych w odniesieniu do osoby/osób ze strony Współfinansującego a Współfinansujący jest administratorem danych osobowych w odniesieniu do osób ze strony Nadawcy.
 - 2) dane osobowe osób będących Stronami niniejszej umowy przetwarzane są na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO w celu zawarcia i realizacji umowy, a w przypadku reprezentantów Stron umowy i osób wyznaczonych do kontaktów roboczych oraz odpowiedzialnych za koordynację i realizację umowy na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO, w celu związanym z zawarciem i realizacją umowy, a także w celu ustalenia, dochodzenia lub obrony przed ewentualnymi roszczeniami z tytułu realizacji umowy. Powyższe dane osobowe przetwarzane będą również na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO (obowiązek wynikający z przepisów rachunkowo-podatkowych).
 - 3) źródłem pochodzenia danych osobowych są wzajemnie wobec siebie strony umowy. Kategorie odnośnych danych osobowych zawierają w sobie dane osobowe określone w umowie lub inne dane kontaktowe niezbędne do realizacji umowy.
 - 4) dane osobowe będą przetwarzane przez strony przez okres realizacji umowy, a po jej rozwiązaniu lub wygaśnięciu przez okres wynikający z przepisów rachunkowo-podatkowych. Okresy te mogą zostać przedłużone w przypadku potrzeby ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami z tytułu realizacji umowy.
 - 5) osoby wymienione w pkt. 2 posiadają prawo do dostępu do treści swoich danych osobowych; sprostowania swoich danych osobowych; usunięcia swoich danych osobowych; ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych; przenoszenia swoich danych osobowych; wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania swoich danych osobowych; w sytuacjach ściśle określonych w przepisach RODO. Wskazane uprawnienia można zrealizować poprzez kontakt, o którym mowa w pkt. 7.
 - 6) niezależnie od powyższego osoby te mają również prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uznają, iż przetwarzanie danych osobowych ich dotyczących narusza przepisy RODO.
 - 7) z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych lub osobą odpowiedzialną za ochronę danych osobowych można kontaktować się:
 - a) z ramienia Nadawcy mailowo, pod adresem rodo@tvp.pl, a także pocztą tradycyjną pod

adresem Telewizja Polska S.A. ul. J. P. Woronicza 17, 00-999 Warszawa, z dopiskiem „do Inspektora Ochrony Danych Osobowych”;

b) z ramienia Współfinansującego mailowo, pod adresem: iod@wrotapodlasia.pl a także pocztą tradycyjną pod adresem: Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego, ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 1, 15-888 Białystok.

- 1) podanie danych osobowych jest warunkiem zawarcia i realizacji umowy, ich niepodanie może uniemożliwić jej zawarcie lub realizację.
- 8) dane osobowe nie będą poddawane profilowaniu ani zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji.
- 9) strony nie będą przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej z zastrzeżeniem, że jeżeli przekazanie takie okaże się konieczne dla realizacji umowy, może mieć miejsce wyłącznie po pisemnym powiadomieniu drugiej Strony oraz z zachowaniem odpowiednich zabezpieczeń wskazanych w art. 46 RODO.
- 10) odbiorcami danych osobowych mogą być: organy administracji publicznej, jeżeli obowiązek udostępnienia danych wynika z obowiązujących przepisów prawa; podmioty świadczące usługi prawne na rzecz Stron oraz inne podmioty świadczące usługi na zlecenie Stron w zakresie oraz celu zgodnym z umową.

§ 8. Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia umowy wymagają zgody obydwu Stron i zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności. Formy pisemnej pod rygorem nieważności wymagają oświadczenie o rozwiązaniu, odstąpieniu albo wypowiedzeniu umowy.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową będą miały zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz inne obowiązujące przepisy prawa
3. W przypadku ewentualnych sporów Strony dążyć będą do rozstrzygnięć polubownych, a w razie braku porozumienia właściwym będzie sąd powszechny właściwy dla siedziby Nadawcy.
4. Nadawca oświadcza, że posiada status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu art. 4 pkt 6 ustawy z dnia 8 marca 2013 roku o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
6. Załączniki do umowy stanowią:
 - 1) Szczegółowy opis kampanii,
 - 2) Mediaplan spotu informacyjnego
 - 3)

Nadawca

Współfinansujący

|
|
|
|
|
|